

Veac nou

ORGAN AL CONSILIULUI GENERAL A. R. L. U. S.

PUSKIN

● Note despre poezia lui
de Al. Philippide

● Cuvîntul traducătorului
de Miron Radu Paraschivescu

● Poetul vitalității și al setei
de acțiune

de Paul Granea
(Pag. 6-7)

**CITIȚI
IN ACEST
NUMĂR:**

**La pescuit
de thoni
în Atlantic**

de I. Trankvilițki
(Pag. 4-a)

Se rezolvă
o enigmă
cosmică

**Gravitația
și problemele
Universului**

de prof. univ.
Călin Popovici
(Pag. 8-a)

ANUL XVIII

6

(882)

9 februarie 1962

12 PAGINI, 1 LEU



Actrița Nina Drobișeva

★ FILMUL ★

De vorbă cu Mikola Zarudnii

Realizări și proiecte ale cineaștilor ucraineni

În cele câteva zile de când se afla în Capitală, dramaturgul Mikola Zarudnii, directorul artistic al studioului cinematografic „Dovjenko”, din Kiev, a acumulat multe cunoștințe despre activitatea teatrală și cinematografică din țara noastră. Vorbește cu căldură despre spectacolele văzute („Siciliana”, „Prietenia mea Pix”, „Al patrulea”, „Copiii soarelui” ș.a.), ca și despre filmul lui Gopo „S-a furat o bombă”.

Discuția noastră abordează apoi o temă foarte dragă oaspetelui: vorbim despre tradițiile studioului din Kiev, despre creațiile devenite clasice ale lui Alexandr Dovjenko, despre filmele istorice ale lui Igor Savcenko, despre realizările mai recente ale studioului: „O întâmplare extraordinară”, „Ivanna”, „Fata din Kiev”.

— Filmele studioului „Dovjenko” au un caracter popular, sint pătrunse de romantism...

Într-adevăr, acestea sînt unele din trăsăturile ce caracterizează creațiile studioului nostru. Cineaștii kievieni au izbutit să afirme în stil propriu, strîns legat de tradițiile scoții lui Dovjenko. Mare parte din regizorii acestui studio au lucrat cu Dovjenko. Și cum și firesc, filmele lor se face resimțită înțelegerea puternică lui personalității creatoare. Aș aminti în primul rînd numele lui Viktor Ivanov, care a fost multă vreme colaboratorul lui Alexandr Dovjenko. Ivanov a terminat de curînd o comedie foarte bună, o ecranizare după piesa lui Mihail Starițki „Cine aleargă după doi iepuri”...

Un alt elev al lui Dovjenko este tînărul regizor Vladimir Denisenko, despre care se poate spune pe drept cuvînt că și-a făcut „ucenicia” pe lingă marele cineașt, locuind timp de un an în casa acestuia și lucrînd zi de zi împreună. Lui Denisenko i s-a încredințat acum un film despre ajutorul acordat de Uniunea Sovietică țărilor din Orientul Apropiat și Mijlociu. Se intitulează „Va fi o zi bună, Ivane!” și este alcătuit din patru nevele.

Cei doi regizori nu sînt singurii urmași ai lui Dovjenko. Căci, evident, na este vorba de a se dovedi pur și simplu elevi buni ai marelui cineașt, ci de a merge pe interesantul făgaș deschis de acesta creației cinematografice: un făgaș foarte adînc, foarte popular.

— Răspunzînd dorinței justificate a cititorilor noștri de a fi la curent cu noile realizări ale studioului pe care-l conduceți, v-am ruga să ne vorbiți despre cîteva din filmele aflate actualmente în lucru la acest studio.

— Unele dintre ele vĂ sînt probabil, cunoscute din relatările presei. După „Povestea anilor înflăcărați”, filmul regizoarei Iulia Solnțeva, unde s-a experimentat pentru prima oară (la „Mosfilm”) noul procedeu de turnare pe o peliculă lată de 70 mm., studioul nostru a trecut de asemenea la adaptarea noului procedeu, în realizarea filmului „Legea Antarctidei”, (regizor Timofei Levciuk). Eroii sĂi sînt exploratorii celui de al șaselea continent, oameni de știință aparținînd unor naționalități diferite, care înfruntă mari greutăți în numele înaltului țel al slujirii umanității, al dezlegării tainelor acestei lumi a tăcerii înghețate. În film, este relatat un episod real: salvarea de către exploratorii sovietici a membrilor expediției belgiene.

Vreau să subliniez că o trăsătură principală a preocupărilor și activității noastre, o reprezintă zăgrăvirea cît mai autentică a omului contemporan, în întreaga lui complexitate. Această trăsătură se vede și în filmul de mari proporții „Trei zile” la care lucrează acum regizorul V. Ivcenko. În aceeași preocupare se încadrează și „Rîul Seim își revarsă apele”, un film despre satul colhoznic al zilelor noastre, a cărui turnare se apropie de sfîrșit (regizor I. Șmaruk), ș.a.

Regizorii Mihail Tmahovski și Alexei Șvaciko au început să conlucreze la o nouă producție intitulată „Europa, Occident”. Un mic detașament internațional de partizani, (din care fac parte un american, un englez, un polonez, un ucrainean și alți luptători antifasciști), face să explodeze bazele de lansare ale armelor „V”, cu care era bombardată Londra. Membrii detașamentului plătesc cu viața această cutezanță. Aș vrea să mai amintesc despre un alt film, închinat lui Serghei Utocikin, primul pilot rus și intitulat deocamdată „Lațul din care nu mai există scăpare”. Rolul lui Utocikin este interpretat de Oleg Strijenov. În studioul nostru a început de asemenea, ecranizarea romanului „Marea familie” de Mihail Stellmah.

Comedia „Regina stației de benzină” este povestea unei fete care îndeplinește o muncă modestă la o stație de benzină aflată în mijlocul stepii. O poveste cu un director de trust lipsit de perspicacitate, cu șoferi veseli și cu... albine.

Sînt apoi o seamă de filme care n-au intrat încă în producție, dar se află în faza pregătirilor preliminare. Printre acestea: „Lurka”, după un scenariu al scriitorului Anatoli Kuznețov, „Între oameni buni”, al cărui scenariu aparține scriitorului ucrainean Iuri Sbonațki (rolul principal va fi interpretat de Veră Marețkaia). Vrem să ecranizăm de asemenea, un scenariu neterminat al lui Dovjenko despre cosmonauți. Intenționăm să colaborăm cu regizoarea Iulia Solnțeva pentru terminarea scenariului și transpunerea lui pe peliculă. Unul dintre colaboratorii apropiați ai studioului nostru este și dramaturgul Alexandr Korneiciuk. El scrie acum pentru noi un scenariu după piesa „Sfîrșitul escadrei”. Un scenariu foarte interesant ne-a predat Vanda Vasilevskaja, cu titlul „Trei bilete la meci”.

— Ca dramaturg, n-ați fost tentat să scrieți și scenarii de film?

— Cine poate rezista celei de a șaptea arte? Am termi-

nat scenariul unei comedii cinematografice care va intra în curînd în producție. Titlul s-ar putea traduce „Obstacolele drumului”. Eroul este Roman Kolinka, un tînăr colhoznic, care își caută drumul în viață. A încercat diverse profesii, începînd cu meseria de radiofonist și terminînd cu aceea de „educatoare” la un cămin de copii și a produs multe ne cazuri colhozului și mai ales președintelui, care este unchiul său. Aș vrea să fie o comedie inteligentă. Dar de la masa de scris pînă la ecran este un drum foarte lung...

M. Cosmetatos



Actrița Liudmila Gurcenko deține rolul principal în filmul „Fetișcana” (după romanul lui Panas Mirnii), o producție a studioului „Dovjenko” din Kiev.

Filme despre care se vorbește

„Femeia îndărătnică”

La Monte Carlo, s-a desfășurat nu de mult cel de-al doilea Festival internațional al filmului pentru televiziune. La acest festival, premiul pentru cea mai bună interpretare feminină a fost acordat actriței sovietice Liudmila Kasatkina pentru rolul Katharinei din filmul-spectacol „Femeia îndărătnică”.

Spectacolul Teatrului central al armatei sovietice cu binecunoscuta comedie shakespeariană, constituie de cîteva stagiuni una din atracțiile repertoriului teatral moscovit. Regizorul Alexei Popov a tratat materialul dramatic cu fantezia-i caracteristică, și a dat o interpretare strălucită piesei lui Shakespeare, spectacolul său fiind considerat un exemplu în materie.

Ideea ecranizării acestui spectacol de mare succes aparține regizorului Serghei Kolosov. El a apelat evident și la mijloacele de expresie specifice artei cinematografice, pentru a imprima comediei mai mult dinamism și culoare. Astfel, o bună parte din scene au fost transferate în mijlocul naturii. Realizînd o mai mare apropiere a actorilor de spectatori, filmul solicită din partea acestora un joc deosebit de expresiv. În această direcție, „Femeia îndărătnică” confirmă marea talent a actorilor Liudmila Kasatkina și Andrei Popov.

Katharina-Kasatkina este o fată frumoasă, voluntară, mîndră și... îndărătnică. Răutatea ce i se atribuie reprezintă de fapt protestul ei împotriva platitudinii și ipocriziei celor ce o înconjoară. Katharina nu pierde nici o ocazie pentru a tulbura cursul monoton al existenței sale și a-și manifesta aspirația spre independență.

Petruccio, în interpretarea lui Andrei Popov, este un om inteligent și hotărît. El nu încearcă s-o îmblînzească pe Katharina prin bruschețe, ci prin dragoste.

Criticii subliniază finețea cu care demonstrează Liudmila Kasatkina transformarea Katharinei sub influența unui sentiment puternic, care-i dezvăluie gingășia sufletească și feminitatea.

Deși n-a deținut decît puține roluri în filme (acesta este cel de-al treilea rol al ei), Liudmila Kasatkina este pasionată de arta cinematografică. În legătură cu aceasta ea declară de curînd unui ziarist:

„Un actor de teatru e obligat să se încreadă



Liudmila Kasatkina și Andrei Popov în filmul „Femeia îndărătnică”.

în aprecierea spectatorilor, dar nu are niciodată posibilitatea să-și analizeze jocul interpretativ. Un actor de cinema poate deveni propriul său judecător. Din păcate, n-am avut bucuria să-mi văd împlinit prea repede visul de a face cinematografie. În cîteva rînduri, mi s-a spus că am o față prea mare pentru o eroină; iar cînd am făcut probe pentru fiica guvernatorului din „Revizorul” de Gogol, mi s-a spus că am ochi prea inteligenți pentru acest personaj...”

Kasatkina își mărturisește deosebitul atașament pentru eroinele shakespeariene „inteligente, spirituale și profunde”. Pentru o actriță este o adevărată bucurie să pătrundă și să redea trăsăturile acestor personaje. Ceea ce a atras-o îndeosebi la „Femeia îndărătnică” a fost ideea regizorilor Popov și Kolosov de a insista asupra necesității apropiierii intelectuale între cei doi eroi și a egalității lor totale — condiții indispensabile fericirii lor. Căci filmul acesta nu este conceput ca o farsă cu travesti-uri, nici ca o comedie de situații, ci ca un conflict între caractere puternice, întregi originale.

Filmul dezvăluie și talentul unei alte actrițe: Olga Krasina, interpreta Biancăi, sora Katharinei.



Filmul sovietic „Don Quijote” a inaugurat noul cinematograf „Estrella” din capitala Venezuelei, Caracas. Directorul cinematografului a făcut cunoscut că pe acest ecran vor fi proiectate îndeosebi producții ale cinematografulor din țările socialiste.

★ Cinefilii olandezi au primit cu mult interes noul film sovietic „Pace nouului venit”, distins cu două premii la Festivalul—1961 de la Veneția. Presa olandeză apreciază simplitatea și umanismul noii producții a studiourilor din Uniunea Sovietică.

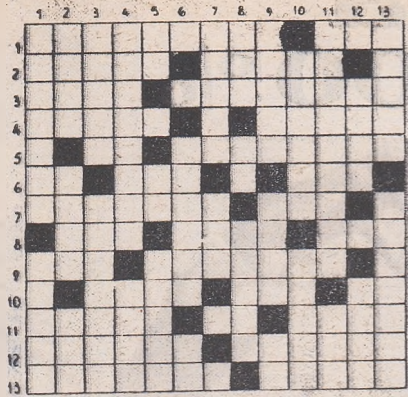
★ Borea Barhatov, micul interpret al filmului „Serioza” este și unul din protagoniștii unei recente producții „Lenfilm” — o ecranizare a unor povestiri de Iuri Naghibin. Filmul se numește „Frații Komarov” și prezintă întâmplări din viața celor mici. În rolul mamei fraților Komarov apare actrița Inna Makarova.

★ Doi cunoscuți maeștri ai scenei, Iuri Tolubeev și A. Borisov sînt interpreți principali ai filmului „Chemarea inimii” o producție „Lenfilm”, consacrată prieteniei dintre doi bătrîni muncitori.

AUR

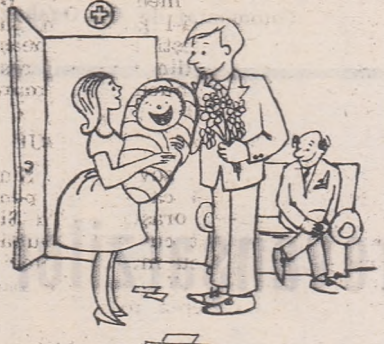
ORIZONTAL: 1) Scriitor sovietic, autorul romanului „Cavalerul sticlei de aur” — Autorul povestirii „Cărăbușul de aur” 2) „Pământul fructelor de aur” este opera sa — Autorul basmului în versuri „Bob auru” 3) Leziune — Virsta de aur 4) Special — Veche armă a francilor 5) Posesiv — A cules merele de aur pe care i le-a aruncat Hipomene (mit.) 6) George Stănescu! — Recent — Pronume 7) Femei care nu poartă podoabe de aur — Galben de aur 8) Zece sute — Iubitor de aur — Model 9) Localitate în U.R.S.S. (R.S.S. Kazahă) — Podoabă de aur sau alte metale 10) Camere — Evocat la început! — Orașul... din aur! 11) Mișcat din loc — Cincizeci în căsătorie prilejuiesc „Nunta de aur” (sing.) — Poamele de aur din grădina Hesperidelor (mit.) 12) Scriitor sovietic, autorul piesei „Caleașca de aur” — Ferit, ocrotit 13) Arhimede, de pildă, care a descoperit un însemnat principiu hidrostatic în timp ce căuta să rezolve problema aurului din coroana lui Hieron (pl.) — Cele de căsătorie sînt de aur.

VERTICAL: 1) Autorul piesei „Rețete de aur” — Despărțit 2) Pictor clasic român, autorul tabloului „Floaia de aur a lui Zeus” — Căntitate de bani — Nu are inimă de aur 3) Autoarea poeziei „Aur” —



Scriitor sovietic, autorul volumului, de nuvele „Cartea de aur” 4) Diamante — Nume feminin 5) Merg, latinește — Diftong latin — Bucată în formă de bastonaș 6) Mestieri care lucrează în aur — În vînt sînt extreme! 7) Cunoscut — Operetă de Lehar 8) Scriitor sovietic, autorul cărții „Legende și miturile Greciei antice” — Simbolul aurului — Zeiță căreia Fidias i-a făcut o statuie de aur și fildes 9) Perfect — Viteaz — 3,14 10) Împodobită — „Aurul” de Boris Polevoi 11) Expresivă — Epoci 12) Nu lipsește nici unui — Munți în U.R.S.S. cu bogate mine de aur 13) Frumoasa cu părul de aur — „Valea de aur” de Dunaevski și „Pescărușul de aur” de Butkai.

UMOR



— Nu vreau să mă cheme Mișă!
Să-mi spuneți Iuri!

Desen de S. Krilov



Cercul face un turneu în Cosmos

Desen de I. Fedorov

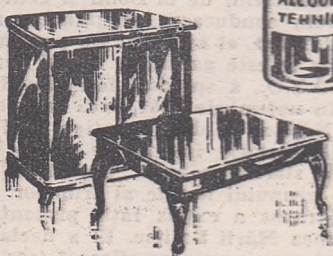
S-a pus
în
vînzare

ALCOOL TEHNIC

CĂRE SE ÎNTREBUINTEAZĂ
LA

LUSTRUITUL MOBILEI

și în alte scopuri
industriale



la MAGAZINELE
METALO-CHIMICE



Consumați

PRODUSELE
DE CALITATE
SUPERIOARA
ALE FABRICII
DE CONSERVE
TECUCI

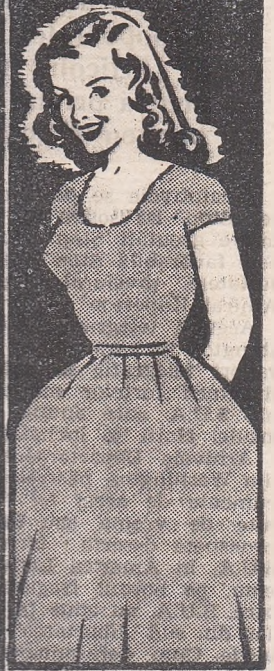
Sînt conservate numai
prin sterilizare și conțin
vitamine și zaharuri
naturale.



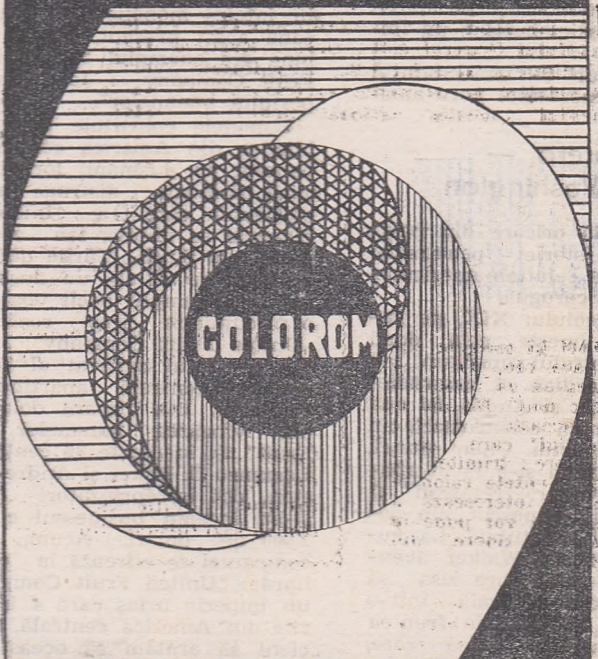
FABRICA DE
CONSERVE **TECUCI**

Noile produse de parfumerie create
de fabrica „MACUL ROȘU”, satisfac
toate gusturile, rivalizînd cu cele
mai bune produse străine.

- Parfumul **Sputnik** cu o prezentare originală, foarte atrăgătoare, indicat pentru cadouri.
- Parfumul și apa de colonie **Traviata** au miros distins și persistent fiind indicate pentru spectacole, serate etc.
- Parfumul, esența de parfum și apa de colonie **Mona Lisa** dau o notă de distincție.
- Parfumul **Extaz**, da un farmec deosebit. Prezentat în sticlă originală, ambalată într-o pungă din material plastic, poate fi purtat ușor în poșeta.
- Parfumul și apa de colonie **Darclée** au o notă apreciată de cunoscătoare.
- Parfumul și apa de colonie **Manon** au miros discret.
- Parfumul **Arleziana** are o mare persistență. Este indicat pentru ținuta de seară, recepții sau spectacole.
- Esența de parfum, parfumul și apa de colonie **Santal**, au miros suav, tineresc.
- Apa de colonie concentrată **Miraj** are un miros distins și apreciat.
- Apa de colonie **Habanera**, cu miros sobru, floral.
- Apa de colonie **Lakme**, amintește mirosul florilor tropicale.
- Apa de colonie **Lavandă ambrata**, cu miros de lavandă și paciuli, este destinată în special bărbaților.
- Apa de colonie **Farina dubla**, are un efect înviorator și răcoritor.



COLOROM



GALLUS

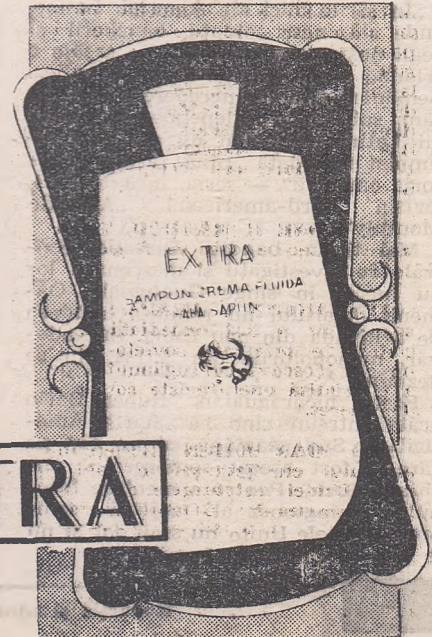
VOPSEȘTE ORICE TESĂTURI
MĂTASE · BUMBAC · LÎNĂ
ROCHII · HAINE · BLUZE ·

Pentru spălarea părului, fabrica „Cosmetica” pune la dispoziția coaforilor noul tip de șampon sub formă de cremă fluidă, produs în 4 sortimente:

- Cu galbenus de oua pentru par brun și blond
- Cu mușetel pentru păr blond
- Cu lapte pentru păr brun
- Cu lanolina pentru păr brun și blond

Șamponul cremă fluidă, datorită calitatilor sale superioare este foarte economic la întrebuințare, face spuma abundentă, curățînd perfect părul și pielea capului, parul rămînd matasos.

ȘAMPON
CREMĂ
FLUIDĂ **EXTRA**



Produsul este ambalat în flacoane de polietilenă cu dop special dozator.

